**Country Report / Rapport du pays**

**Country / Pays - Czech Republic**

**Year / Année - 2019**

**1. Activities / Activités**

**1.1 Conference participation / Participation aux colloques**

**Eichler, Jan. "#WeTheNorth: Hashtag as a Facilitator of National Identity on Twitter", at the conference on "Current Trends in Linguistics", Brno, 22 November 2019.**

**Kyloušek Petr, Gdańsk, 14-15 mars 2019,  Le récit de filiation : dimensions et extensions, présentation: Que devient le récit de filiation au Québec ? Exemples d’Éric Dupont et de Nicolas Dickner**

**Kyloušek, Petr, Pécs, 28-29 mars 2019, Le prévisible et l'imprévisible, présentation: Toxoplasma de David Calvo – tentative de lecture plurielle**

**Kyloušek Petr, Belgrade, 5 - 6 avril 2019, 9th International Conference SACS/9ème Conférence internationale SACS, príésentation: Hybridité: une préhistoire du postmodernisme?**

**Kyloušek, Petr, Broumov, 28 juin – 2 juillet 2019, XXVIIIe Université d’Été de l’Association Jan Hus, « Mémoire – oubli – réminiscence », présentation: Une mémoire à toutes les sauces : Rien et autres souvenirs d’Anne Élaine Cliche**

**Kyloušek, Petr, Szeged, 20-21 septembre 2019, The Stange/r in Literature, Art and Cultue, présentation: À quoi sert un étranger?**

**Kyloušek, Petr, Warszawa, 17-19 octobre 2019, Au croisement des cultures, des discours et des langues, présentation: Les Amérindiens de Jacques Ferron et la mythopoiésis identitaire**

**Kyloušek, Petr, Bratislava ,14-15 novembre 2019, Entre tradition et innovation dans les Études française en Europe centrale, présentatioon: Pour une approche post-postcoloniale**

**Kyloušek, Petr, Graz, 13-14 décembre 2019, Le roman de l'extrême contemporain au Canada francophone, présentation: La dystopie de Catherine Mavrikakis : Oscar de Profundis**

**Marešová, Jana. "Czech Immigration to Canada and Indigenous Peoples" at the conference "Transatlantic Dreams: Understanding Central European Emigration to Canada", Halifax, 27-31 October, 2019.**

**Marešová, Jana. "The Trickery of the Trickster: Contemporary Transformations of the Trickster in Canadian Indigenous Novel" at the conference "Challenges 9: Voices of Creativity and Reason in ELT", Ústí nad Labem, 17-18 October, 2019**

**Sparling, Don. "Margaret Atwood in the 20th Century: Make it New!". At the conference on "Transformations: English-Canadian Writing in the 21st Century:, Graz, 13-14 December 2019.**

**Voldřichová Beránková, Eva, « Quel récit de filiation pour les Inuits canadiens ? » contribution présentée lors du colloque Le récit de filiation : dimensions et extensions, 14. – 15. 3. 2019 (Gdaňsk, Pologne).**

**Voldřichová Beránková, Eva, « L’Amérique de deux Éric. Diverses approches du postmoderne dans les œuvres dupontiennes et plamondoniennes », contribution présentée lors du colloque Postmodern Migrations: Canada / Les Migrations Postmodernes : Canada, 9th International conference organised by SACS and the Faculty of Philology of the University of Belgrade / 9ème conférence internationale organisée par la Faculté de Philologie de l’Université de Belgrade. 5. – 6. 4. 2019 (Belgrade, Serbie).**

**Voldřichová Beránková, Eva, « Centre ou périphérie ? Littérature québécoise entre américanisation, américanité et indianité », contribution présentée lors du colloque L’empire : centre et périphéries. Université européenne d’été du réseau OFFRES (Organisation francophone pour la formation et la recherche européennes en sciences humaines), Haute École d’Économie. 4. – 11. 7. 2019 (Saint Pétersbourg, Russie).**

**Voldřichová Beránková, Eva, « De l’ensauvagement de la littérature québécoise », contribution présentée lors du colloque Au croisement des cultures, des discours et des langues. Cent ans d’études romanes à l’Université de Varsovie (1919-2019). 17. – 19. 10. 2019 (Varsovie, Pologne).**

**Valkoun, Jaroslav, "The Canadian Attitude to the Article X of the Covenant of the League of Nations", at the conference "The Frustrated Peace? The Versailles Treaty and its Political, Social and Economic Impact on Europe ", Prague, 27 September 2019**

**Mudrochová, Radka. 4.-6/11/2019 : XIIIe colloque international d’argotologie, « Amour et aimer ». Quelles sont les façons de parler de l’amour et d’aimer compte tenu des variations de la langue ? (Paříž, FR) – Mon lapin, ma biche ou darling ? *La fréquence d’emploi des surnoms d’amour pour femmes et hommes en français de France et en français québécois***

**Mudrochová, Radka. 06.-07/06/2019 : La combinatoire lexicale : corpus et dictionnaires (Arras, FR) : *L’emploi des anglicismes de la mode et de l’habillement et de leurs recommandations officielles dans des outils linguistiques* (étude comparative : français de France / français québécois)**

**Mudrochová, Radka. 05.-06.04/2019 : Les migrations postmodernes : Le Canada (Belgrade, Srbsko) – *Les anglicismes sémantiques : des migrations du sens en français de France et en français québécois***

**1.2 Lecturing, teaching outside the home university / Enseignement, conférénces hors de l'université d’origine**

**Valkoun, Jaroslav, 7th May 2019 – The Paris Peace Conference and the British Empire, (organizer University of Pécs), visiting scholar lecture**

**Valkoun, Jaroslav, 15th May 2019 – The Halibut Treaty and the British-Canadian Relations, 1923, (organizer Tambov State University), visiting scholar lecture**

**Valkoun, Jaroslav, 5th June 2019 – The British Empire and Its Position and Interests at the Paris Peace Conference, (organizer Universität Bayreuth, Lehrstuhl für Neueste Geschichte), visiting scholar lecture**

**Valkoun, Jaroslav, 17th October 2019 – The British Empire and the Selected Overseas Problems at the Paris Peace Conference, (organizer University of Heidelberg), visiting scholar lecture**

**Valkoun, Jaroslav, 29th October 2019 – Great Britain, the Dominions and the Imperial Foreign Policy in the 1930s, (organizer Łódź University), visiting scholar lecture**

**1.3 Outreach / Activités de rayonnement**

**Fiřtová, Magdalena. Commentaries on Canadian National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls, Czech Radio, June 3, 2019, https://plus.rozhlas.cz/temata-podle-lucie-vopalenske-7956129#player=on**

**Fiřtová, Magdalena. Commentaries on Canadian National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls, Czech Radio, June 3, 2019, https://plus.rozhlas.cz/temata-podle-lucie-vopalenske-7956129#player=on**

**Fiřtová, Magdalena. Interview on Brownface. I-prima, September 6, 2019, https://prima.iprima.cz/zpravodajstvi/rozhovor-trudeau-podle-expertky-udelal-chybu-znici-mu-brownface-politickou-karieru**

**Fiřtová, Magdalena. Commentaries on Canadian Election Campaign, Czech Television, October 6, 2019, https://www.ceskatelevize.cz/ivysilani/10101491767-studio-ct24/219411058071006**

**Fiřtová, Magdalena. Commentaries on Canadian elections. Czech Television, October 22, 2019,   
https://www.ceskatelevize.cz/porady/1096902795-studio-6/219411010101022/**

**Fiřtová, Magdalena. Interview. Lidové Noviny. October 23, 2019, https://www.lidovenoviny.cz/nahled.aspx?d=23.10.2019&e=LN-PRAHA&id=8779498**

**Fiřtová, Magdalena. Commentaries on new Canadian government, Czech Television, November 22, 2019, https://www.ceskatelevize.cz/porady/10101491767-studio-ct24/219411058301120/**

**Kyloušek, Petr, École doctorale CEFRES, Saint-Pétersbourg, 4-10 juillet 2019, L'Empire - centre et périphéries, direction d'un atelier centré sur le Québec**

**Sparling, Don. Class at Klvaňa Grammar School, Kyjov, on current Canadian issues, 17 January 2019**

**Sparling, Don. Class at Klvaňa Grammar School, Kyjov, on Canada-USA issues, 7 March 2019**

**Sparling, Don. Commentary on resignation of Canaidan Minister Jody Wilson-Rayboulod, Radio Plus, 14 February 2019**

**Sparling, Don. Class at Cyril and Methodius Grammar school, Brno, on Canadian multiculturalism, 19 September 2019**

**Sparling, Don. Commentary on Canadian federal election, Radio Plus, 21 October 2019**

**Voldřichová Beránková, Eva, « Le bon usage de la périphérie (Empire et littérature) ». Atelier pour doctorants animé dans le cadre de L’empire : centre et périphéries. Université européenne d’été du réseau OFFRES (Organisation francophone pour la formation et la recherche européennes en sciences humaines), Haute École d’Économie. 4. – 11. 7. 2019 (Saint Pétersbourg, Russie). 5 jours d’atelier**

**1.4 Cultural activities / Activités culturelles**

**2. Academic publications / Publications scientifiques**

**Černíková, Veronika. "La métaphorisation de l’existence liquide : *Carnets de naufrage* de Guillaume Vigneault", in *Écho des études romanes*, České Budějovice, XV/1-2, 2019: 125-135. ISSN: 1804-8358 (Online).**

**Fiřtová, Magdalena. "Framing Canadian Immigration Discourse Under the Conservative Government (2006–2015): Breaking Path Dependence?", *Journal of International Migration and Integration* 2019: 1-23, https://doi.org/10.1007/s12134-019-00734-4**

**Kunešová, K. La mémoire migrante: Les urnes scellées d’Emile Ollivier. Romanica Olomucensia, 2019, vol. 31., p. 79-89.**

**Kunešová, K. Les trois guerres de Napoléon Bouvier. In : Littérature de jeunesse : richesse de l’objet, diversité des approches, vol. 2. Lille : Université de Lille 3, 2019, p.199-206.**

**Kyloušek, Petr. L’infrahumain et le suprahumain dans Frontieres ou Tableaux d’Amérique de Noël Audet. In Katalin Bartha-Kovács, Róbert Karul, Andrea Tureková. Homme nouveau, homme ancien. Autour des figures émergentes et disparaissantes de l'humain. 1. vyd. Szeged: JATEPress, 2019. s. 209-218, 10 s. ISBN 978-963-315-379-6.**

**Kyloušek, Petr. O pravilnoj upotrebi distopijskih prostora: Catherine Mavrikakis, Christian Guay- Poliquin i David Calvo. Književna smotra, Zagreb: Hrvatsko filološko društvo, 2019, roč. 192, č. 2, s. 79-86. ISSN 0455-0463.**

**Kyloušek, Petr. Le langage et l’émergence de la narration dans Les Anthropoides de Gérard Bessette. In Yvone Völkl, Albert Göschl. Observations. Beobachtungen zu Literatur und Moral in der Romania und den Amerikas. 1. vyd. Wien: Lit Verlag, 2019. s. 145-154, 10 s. Romanistik, Band 26. ISBN 978-3-643-50930-7.**

**Marešová, Jana. *"*Storytelling in Indigenous Cultures of Canada”. *English Language Teaching through the Lens of Experience.* Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. ISBN-13:   
978-1-5275-3718-7**

**Mudrochová, Radka. La productivité et la fréquence d'emploi des verbes d'origine anglaise récemment lexicalisés dans les contextes français, québécois et tchèque. Xlinguae, 1XL/2019, s. 96-108.**

**Sparling, Don "Making a Life: Richard B. Wright, *Clara Callan* (2001)". In *The Anglo-Canadian Novel in the Twenty-First Century: Interpretations*, Maria and Martin Loeschnigg (eds), Heidelberg: Winter, 2019 :251-258.**

**Voldřichová Beránková, Eva. „Preskakačica granica: inuitska žena u kanadskoj frankofonskoj književnosti“, Književna smotra. Časopis za svjetsku književnost, Zagreb, Hrvatsko filološko društvo, 2019, vol. 51, n. 192(2), pp. 101-108, ISSN 0455-0463. https://hrcak.srce.hr/228955**

**3. Translations and special issues of journals / Traductions et numéros spéciaux de journaux ou de revues**

**Kyloušek, Petr. Pierre Nepveu: Migrační literatura. In Alice Flemrová, Šárka Grauová. Zrcadla a masky. 1. vyd. Praha: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, 2018. s. 133-143, 11 s. ISBN 978-80-7308-873-6.**

**4. Young Canadianists / Jeunes canadianistes**

**4.1 New courses / Cours nouveaux**

**4.2 Theses / Thèses**

**Beňová, Veronika. Les Belles-Sœurs de Michel Tremblay: applications didactiques, Brno, FF MU 2018, 102 p., MA Thesis, soutenue en janvier 2019, Université Masaryk, Brno, directeur Petr Kyloušek**

**Foltýnová, Amálie. Les personnages féminins dnes le théâtre d’Anne Hébert, Brno, FF MU 2019, 40 p. BA Thesis, soutenue en juin 2019, Université Masaryk, Brno, directeur Petr Kyloušek**

**Lang, Martin. *Indigenous Knowledge and Preservation of Natural Resources,* MA thesis, defended on 31 January 2019, Masaryk University, Brno, supervisor Don Sparling**

**Marvanová, Žaneta, L’automatisme dans le théâtre. La comparaison des surréalismes français, québécois et tchèque : projet interdisciplinaire. Brno, FF MU 2018, 105 p., MA Thesis, soutenue en janvier 2019, Université Masaryk, Brno, directeur Petr Kyloušek**

**Rolzozsniková Hana, L'Imaginaire de Rina Lasnier, Brno, FF MU, 2018, 269 p., Doctoral Thesis, Travesti(e)s et travestissements dans l’oeuvre littéraire de Michel Tremblay, soutenue en 2019, Université Masaryk, Brno, directeur Petr Kyloušek**

**Šidíková, Eliška. La marginalité dans les romans de Claude Jasmin, Brno, FF MU 2019, 49 p., BA Thesis, soutenue en juin 2019, Université Masaryk, Brno, directeur Petr Kyloušek**

**Valdajeva, Božena. The Special Canadian-Cuban Relations under Prime Minister Diefenbaker, MA Thesis, defended in June 2019, Charles University, Prague, supervisor Magdalena Fiřtová**

**Zimnáková, Dominika, Personnages féminins sans le théâtre de Marcel Dubé, Brno, FF MU 2019, 43 p., BA Thesis, soutenue en juin 2019, Université Masaryk, Brno, directeur Petr Kyloušek**

**4.3 Student-focused activities / Activités axées sur les étudiants**

**5. Collaborative activities / Activités de collaboration**

**5.1 Visiting lecturers / Conférenciers invités**

**9. 11. 2019 (Faculté des Lettres, Université Charles) : Organisation d’une journée d’études La Décolonisation à travers le prisme de la littérature. Parmi les 4 keynote speakers (Europe, Afrique, Canada francophone), il y avait : - prof. Jean-François CHASSAY (Université du Québec à Montréal) : Imaginaire américain : la fiction québécoise contemporaine face aux États-Unis. Après les conférences pléinères, une table ronde a suivi : Centre and Periphery: Changes in the Postcolonial Situation of Romance-language Literatures in the Americas, Africa and Europe.**

**Mudrochová, Radka. 16-17/05/2019 : Organisation des journées d'études (Faculté des Lettres, FF ZČU) La langue française au XXIe siècle : sa variation diatopique, diastratique et diaphasique, 3 keynotes speakers de l'Université Laval (Bruno Courbon, Louis Jolicoeur, Patrick Duffley), 1) Bruno Courbon (Université Laval – Québec) « Dimension culturelle de spécificités du français parlé au Québec » , Patrick Duffley (Université Laval – Québec) « Texter, sexter, nexter : technologies de l’information, intégration morpho-lexicale et créativité dans les emprunts à l’anglais en français québécois » , Louis Jolicoeur (Université Laval – Québec) « Traduction de la littérature québécoise en anglais, en espagnol et en italien » , + la participation active de 3 étudiants du même établissement.**

**5.2 Collaborative activities between centres, universities / Activités de collaboration entre centres, universités**

**Matoušková, Milada, 26.9.-1.10.2019, lecture: Ecohydrological research in headwater areas.McGill University, Department of Geography.. Cooperation with Prof. Niguel Roulet**

**Matoušková, Milada, Vilímek Vít, 26.9. beginning of cooperation Université du Québec, prof. Michel Baraer**

**Vilímek, Vít, 26.9.-1.10. 2019: lecture, Glacial Lake Outburst Floods, McGill University, Department of Geography. Cooperation with Prof. Jeff McKenzie**

**5.3 Collaborative activities with local Canadian Government mission / Activités de collaboration avec la mission locale du gouvernement canadien**

**6. Recognition (grants, awards, prizes) / Reconnaissance (bourses, récompenses, prix)**

1. **Research projects / Projets de recherche**

**Valkoun, Jaroslav, SGS-2018-047 British-Dominion Relations, 1907-1931 (2018–2019)**

**8. Up-coming activities & events / Activités et événements à venir**

**"Breaking the Boundaries: In Between Texts, Cultues, Conventions". 11th Brno International Conference of English, American and Canadian Studies, 12-14 February 2020, Brno. Eighteen Canadain Studies papers to be presented by academics from eight countries; a meeting of the CEACS Executice Committee and Advisory Board will also be held in the framework of the conference.**

**Mid-April 2020, lecture tour of Prof. Brian McKercher, University of Victoria, Canada, at the Institute of World History, Faculty of Arts, Charles University**

**9. Other / Autres**